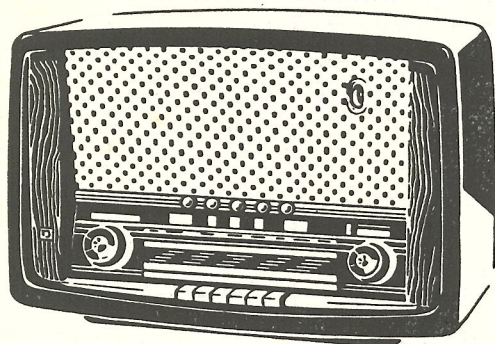


# SERVICE-DOCUMENTATIE

## KY 567 V



Ontvangtoestel voor wisselstroom  
(West Europa)



ERRES RADIO

### I. A L G E M E N E G E G E V E N S

- a. Golfbereiken: Frequentie modulatie 101 - 86 Mc/s  
Korte golf 55 - 180 m  
Midden golf 186 - 580 m  
Lange golf 1000 - 2000 m
- b. Buizen: B1 ECC 85 B5 EL 84  
B2 ECH 81 B6 EM 80  
B3 EF 89 B7 EZ 80  
B4 EABC 80
- c. Kringen: Afgestemde AM kringen: 7  
Afgestemde FM kringen: 9
- d. Middenfrequentie: Nominaal AM: 453 Kc/s  
Nominaal FM: 10.7 Mc/s
- e. Gevoeligheid: Beter dan 10  $\mu$ V op AM MG  
Beter dan 2.5  $\mu$ V op FM
- f. Uitgangsvermogen: 3,2 W bij 10% vervorming gemeten bij  
400 p/sec.
- g. Selectiviteit: 453 Kc/s bij 10voudige verzwakking 10 Kc/s
- h. Netspanningen: Omschakelaar voor netspanningen van 110V, 125V,  
150V, 200V, 220V en 250V.
- i. Bedieningsorganen: Volumeregelaar + ferriet antenne  
Toetsen voor 4 golfbereiken, gram. en net-  
schakelaar  
5 knopjes in het klankbord voor,  
hoge tonen, vocaal-concert, lokaal-select,  
stereo-plano en lage tonen.  
Afstemming + bandspreiding en FM afstemming
- j. Afmeting kast: 558 x 365 x 242 mm
- k. Gewicht: Bruto 14 kg +  
Losse HiFi luidspreker 2 kg.

## II. SPANNINGEN EN STROMEN

	B 1 ECC 85		B 2 ECH 81		B 3 EF 89		B 4 EABC 80		B 5 EL 84		
	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	
Va	0	180	250	215	230	215	65	63	230	220	Volt
Vg scherm.			85	95	100	95			235	220	Volt
Vg stuur.			-1.75	-1.7	-1.8	-1.65					Volt
Va triode		150	100	0							Volt
Vk			1.75	1.7	1.8	1.65	0	0	7.1	6.6	Volt
Ia	0	5.5	1.8	5.9	8.4	8	0.58	0.44	42	40	mA
Ig scherm.			4.5	3.7	2.9	2.8			5.2	4.8	mA
Ig triode			0.22								μA
Ia triode	0	10	3								mA
Ik			9.3	9.6	12	11	0.58	0.44	47	45	mA

$V_{C28}=267V$ ,  $V_{C29}=245V$ ,  $V_{C32}=222V$ .  $I_{tot.}=81$  mA FM.

$V_{C28}=272V$ ,  $V_{C29}=250V$ ,  $V_{C32}=232V$ .  $I_{tot.}=72$  MA AM.

## III. TRIM VOORSCHRIFT AM

AM gedeelte trimmen

Meetzender: 30% moduleren met 400 Hz.

Wijzer instelling: Var.condensator geheel indraaien.  
Wijzer instellen op eind vande schaal.  
Draaiingshoek van var.condensator: 540°.

Trimpunten: Deze zijn op de schaal aangegeven en wel op  
0° - 57.5° - 61° - 113.5° - 460° - 463° -  
475° en 540°.

Afregeling: Volumeregelaar op maximum.  
Toonregelaar op maximum hoog en maximum laag  
Bandbreedte schakelaar in stand select (smal).

Bereik	Frequentie	Condensator-stand	Aansluiting meetzender	Afregelen	
MF	453 kc	540° MG	via 22000 pF op g, ECH 81	MF II en III; S31; S39; S38 MF I S29; S28 MF I gedempt afregelen	
MF filter	453 kc	540° MG	via 22000 pF op schak.8c	S40-S41-S41 op min.output	
KG	1.8 Mc/s 5 Mc/s	460° 61°	via dummy antenne	ant. kring	osc. kring
				S 2 C 3	S11 C37
MG	570 Kc/s 1500 Kc/s	463° 57.5°	idem	S 3	S13
				C 4	C38
LG	160 Kc/s 280 Kc/s	463° 113.5°	idem	S8/S9	S15
				C 6	C40

Trimvolgorde: MF-AM, HF-AM, MF-FM, HF-FM.

#### IV. T R I M V O O R S C H R I F T F M

FM gedeelte MF = 10.700 kc ± 50 kc.

##### 1. MF II trimmen:

- a. Meetzender 10.7 Mc ongemoduleerd op g, EF 89.  
Input 0.1 V.
- b. S35/S36 en S34 trimmen op maximum gelijkspanning.

Opletten: S35/S36 geeft een flauw maximum.

Deze gelijkspanning (4 à 5 V over R27) gebruiken als indicatie voor de volgende afregelingen.

##### 2. MF I trimmen:

- a. Meetzender 10.7 Mc ongemoduleerd op g, ECH 81.
- b. S26 en S27 trimmen op maximum gelijkspanning.  
(Verstemd met 22 pF trimmen).

##### 3. MF unit natrimmen:

- a. Meetzender 10.7 Mc capacitief koppelen met oscillator anode van de ECC 85.
- b. S23/S24 en S25 trimmen op maximum gelijkspanning.
- c. Afstemcurve moet symmetrisch zijn. Maximum afwijking in verzwakking op ± 100 kc: 15%.

Opmerking: Dit capacitief koppelen kan gebeuren door een geïsoleerd plaatje tussen mengbuis en afscherming te steken. Hierop komt dan het MF signaal. Als aarde de afscherming gebruiken.  
Niet trimmen via de antenne bussen.

##### 4. Wijzerinstelling FM:

- a. Apparaat afstemmen op 93 Mc.
- b. Wijzer instellen op 93 Mc trippunt op de schaal.

C o n d e n s a t o r e n

C 1	220 pF	E 103 10/220E	C42	10000 pF	E 112 50/10K
2	680 pF	E 110 50/680E	43	10 pF	E 101 10/10E
3	1.5-12.5 pF	82754/12E5	44	10 pF	E 101 10/10E
4	0.7-10 pF	AC 2001/10	45	150 pF	E 351 02/150E
5	47 pF	E 103 10/47E	46	220 pF	E 351 02/220E
6	10-50 pF	82754/50E	47	10000 pF	E 112 50/10K
7	12-512 pF)	GK 210 61-4	48	10000 pF	E 112 50/10K
8	15-455 pF)		49	47000 pF	E 220 20/47K
9	15 pF	E 101 05/15E	50	100 pF	E 103 10/100E
10	220 pF	E 103 10/220E	51	6800 pF	E 201 10/6K8
11	270 pF	E 350 05/270E	52	3300 pF	E 242 10/3K3
12	12 pF	E 101 10/12E	53	390 pF	E 103 10/390E
13	10 pF	E 101 10/10E	54	220 pF	E 360 02/220E
14	15 pF	E 101 05/15E	55	10 pF	E 101 10/10E
15	820 pF	E 154 00/820E	56	100 pF	E 360 02/100E
16	27 pF	E 172 02/27E	57	100 pF	E 360 02/100E
17	2-6 pF	GK 210 53	58	3 μF	GK 180 41
18	8,2 pF	E 128 05/8E2	59	10000 pF	E 112 50/10K
19	100 pF	E 103 02/100E	60	22000 pF	E 241 10/22K
20	2,2 pF	E 164 20/2E2	61	220 pF	E 351 02/220E
21	15 pF	E 102 05/15E	62	430 pF	E 360 02/430E
22	15 pF	E 102 05/15E	63	470 pF	E 360 05/470E
23	820 pF	E 154 00/820E	64	10000 pF	E 112 50/10K
24	2-6 pF	GK 210 53	65	470 pF	E 360 05/470E
25	220 pF	E 103 10/220E	66	220 pF	E 103 10/220E
26	10000 pF	E 112 50/10K	67	2200 pF	E 242 10/22K2
27	10000 pF	E 112 50/10K	68	6800 pF	E 201 10/6K8
28	50 μF)	GK 180 12	69	33000 pF	E 200 10/33K
29	50 μF)		70	22000 pF	E 240 10/22K
30	47 pF	E 103 10/47E	71	100 pF	E 103 10/100E
31	10000 pF	E 112 50/10K	72	220 pF	E 103 10/220E
32	25 μF	AC 5108/25	73	0.1 μF	E 201 10/100K
33	1350 pF	E 360 05/1K35	74	4700 pF	E 201 10/4K7
34	820 pF	E 154 00/820E	75	100 μF	GK 180 39
35	820 pF	E 154 00/820E	76	4700 pF	E 202 10/4K7
36	170 pF	E 350 02/170E	77	1500 pF	E 360 05/1K5
37	6-25 pF	82754/25E	78	22000 pF	E 201 10/22K
38	6-25 pF	82754/25E	79	2200 pF	E 242 10/2K2
39	408 pF	E 350 01/408E	80	0.22 μF	E 200 10/220K
40	10-50 pF	82754/50E	81	100 μF	GK 180 39
41	120 pF	E 103 10/120E	82	100 μF	GK 180 39

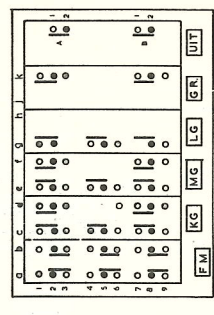
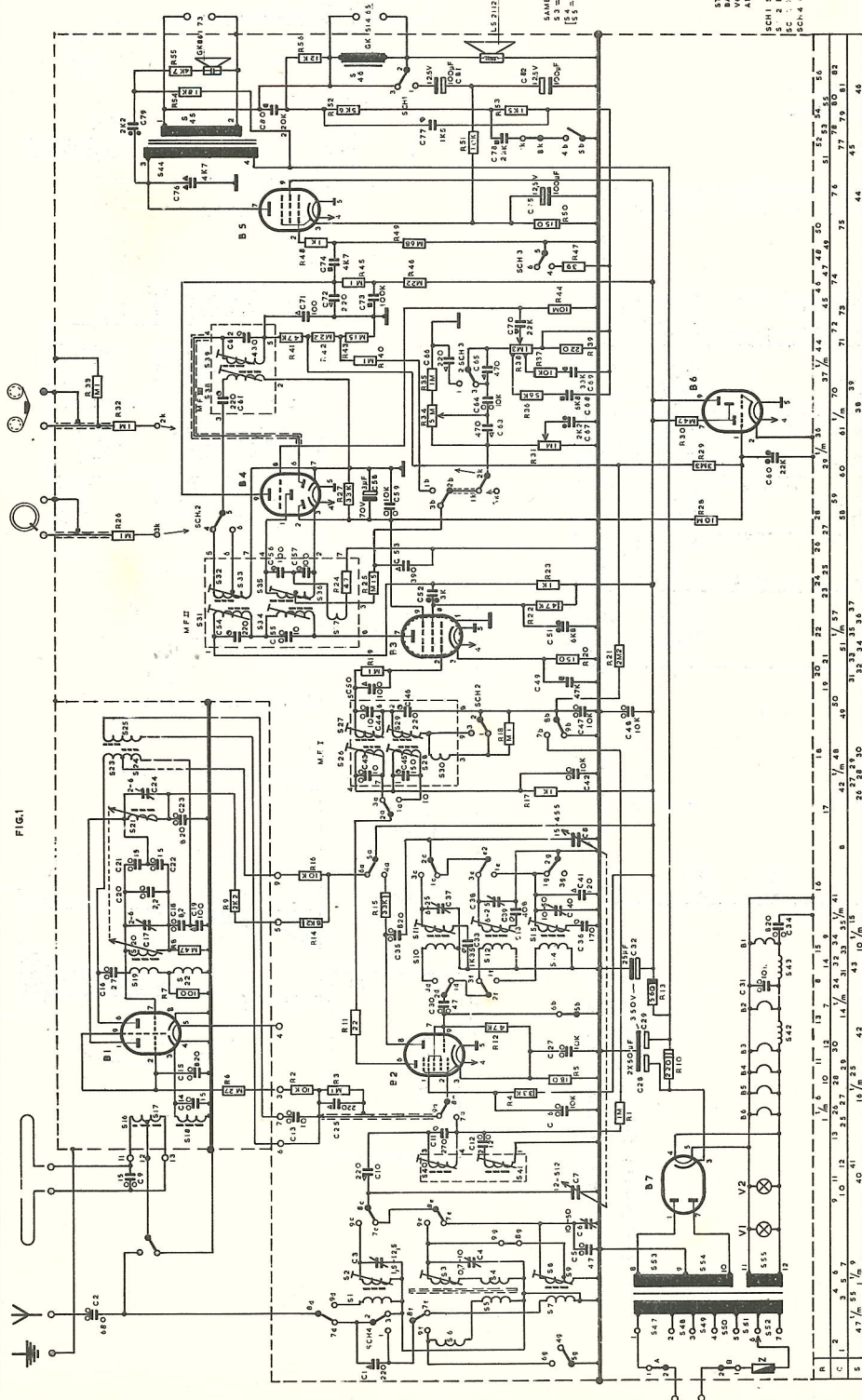
W e e r s t a n d e n

R 1	1 MΩ	GK 776 10/1M	R32	1 MΩ	GK 776 10/1M
2	10000 Ω	GK 776 10/10K	33	0.1 MΩ	GK 776 10/100K
3	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	34	5 MΩ	GK 809 68
4	33000 Ω	GK 777 10/33K			pot.meter lin.
5	180 Ω	GK 776 10/180E	35	1 MΩ	GK 776 10/1M
6	0.27 MΩ	GK 776 10/270K	36	56000 Ω	GK 776 10/56K
7	100 Ω	GK 776 10/100E	37	10000 Ω	GK 776 10/10K
8	0.47 MΩ	GK 776 10/470K	38	1.3 MΩ	GK 809 64
9	2200 Ω	GK 776 10/2K2			pot.meter log.
10	220 Ω	GK 790 50/220E	39	220 Ω	GK 776 10/220E
11	22 Ω	GK 776 10/22E	40	0.1 MΩ	GK 776 10/100K
12	47000 Ω	GK 776 10/47K	41	47000 Ω	GK 776 10/47K
13	560 Ω	5496A/560E	42	0.22 MΩ	GK 776 10/220K
14	8200 Ω	GK 777 20/8K2	43	0.15 MΩ	GK 776 10/150K
15	33000 Ω	GK 777 10/33K	44	10 MΩ	GK 776 10/10M
16	10000 Ω	GK 776 10/10K	45	0.1 MΩ	GK 776 10/100K
17	1000 Ω	GK 776 10/1K	46	0.22 MΩ	GK 776 10/220K
18	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	47	39 Ω	GK 776 10/39E
19	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	48	1000 Ω	GK 776 10/1K
20	150 Ω	GK 776 10/150E	49	0.68 MΩ	GK 776 10/680K
21	2.2 MΩ	GK 776 10/2M2	50	150 Ω	GK 777 10/150E
22	47000 Ω	GK 777 10/47K	51	10000 Ω	GK 776 10/10K
23	1000 Ω	GK 776 10/1K	52	5600 Ω	GK 776 10/5K6
24	47 Ω	GK 776 10/47E	53	1500 Ω	GK 776 10/1K5
25	0.15 MΩ	GK 776 10/150K	54	18000 Ω	GK 776 10/18K
26	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	55	4700 Ω	GK 776 10/4K7
27	33000 Ω	GK 776 10/33K	56	12000 Ω	GK 776 10/12K
28	10 MΩ	GK 776 10/10M			
29	3.3 MΩ	GK 776 10/3M3			
30	0.47 MΩ	GK 776 10/470K			
31	1 MΩ	GK 809 67			
		pot.meter log.			
					Z = temperatuur zekering 08 100 99
					V1 en V2 verlichtingslampje 8045 D

S p o e l e n   e n   T r a n s f o r m a t o r e n

S 1	161.5 W	11 Ω	ant.spoel KG	S31	204 W	4.2 Ω	MF III FM +
2	38 W	0.9 Ω	GK 568 10	32	3 W	<1 Ω	MF II AM
3	15 W		ferrietantenne sp.2	33	2 W	<1 Ω	trafo
			GK 569 08	34	31 W	<1 Ω	GK 569 04-1G
4	41 W		ferrietantenne	35	9 W	<1 Ω	
5	43 W		sp.1	36	9 W	<1 Ω	
			GK 569 07	37	5 W	<1 Ω	
6	530 W		antenne serie	38	204 W	4.2 Ω	MF III AM
			spoel MG	39	141 W	2.7 Ω	GK 569 06-G
			GK 569 03	40	196 W	9 Ω	MF filter
7	1190 W		antenne sp.LG	41	802 W	55 Ω	A3 126 85
8	380 W		GK 569 11-H	42	16 W	<1 Ω	gloeidraad smoorspoel
9	65 W						
10	8 W	<1 Ω	osc.spoel KG	43	31 W	<1 Ω	gloeidraad smoorspoel
11	31 W	<1 Ω	GK 569 22				GK 550 63
12	21 W	1.45 Ω	osc.spoel MG				
13	90 W	5.2 Ω	GK 568 15-3	44	3000 W	600 Ω	uitgangs- transf.
14	35 W	2.2 Ω	osc.spoel LG	45	100 W	<1 Ω	GK 514 68-H
15	220 W	16.5 Ω	GK 568 22-1G				
16	2 W	<1 Ω	antenne band- filter spoel	46	36 W	<1 Ω	toonwissel spoel
17	2 W	<1 Ω	FM				GK 514 65
18	3 W	<1 Ω	GK 567 48-2				
19	1 W	<1 Ω	terugkoppel spoel	47	530 W	11 Ω	voedings- transf.
20	5.5 W	<1 Ω	afstem osc. spoel FM	48	75 W	1.5 Ω	GK 514 67-1
			GK 567 49-2	49	120 W	6.8 Ω	
21	5.5 W	<1 Ω	afstemspoel plaatkring	50	250 W	10.6 Ω	
			GK 567 50-H	51	100 W	4.3 Ω	
22	4 W	<1 Ω	anode serie spoel	52	155 W	6.3 Ω	
			GK 550 64	53	1300 W	285 Ω	
23	19 W		MF I FM	54	1300 W	285 Ω	
24	7 W	1 Ω	trafo	55	35 W	<1 Ω	
25	20 W	1 Ω	GK 567 47-3				
26	35 W	1 Ω	MF II FM +				
27	35 W	1 Ω	MF I AM				
28	259 W	6.9 Ω	trafo				
29	215 W	5.4 Ω	GK 569 09				
30	2 W	1 Ω					

FIG. 1

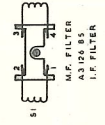


GETREK IN STAND F.M.  
DRAWN IN POSITION F.M.

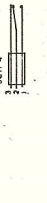
- B1: ECC81
- B2: 6X4
- B3: 6AR5
- B4: 6AR5
- B5: 6X4
- B6: 6X4
- B7: 6X4
- B8: 6X4
- B9: 6X4



AN SLUITPLAAT M.F. I.  
BASE I.A. TRANSFORMER

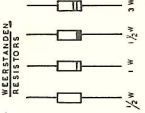


M.F. FILTER  
I.F. FILTER

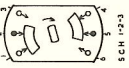


SCH 4

WEERSTANDEN  
RESISTORS



W 1/2 W 1 W 1/2 W 3 W



SCH 1  
SCH 2  
SCH 3  
SCH 4

SCH 1: STEREO-PLANO  
SCH 2: VOCAL-CONCERT  
SCH 3: ANTENNE-FERMIET ANT.  
SCH 4: ANTENNE-FERMIET ANT.

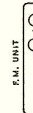
ANSLUIT-PLAAT  
BASE I.A. TRANSFORMER I.I. III

STEREO-PLANO SCHAKELAAR:  
BANDBREESTE REELING.  
VOCAL-CONCERT SCHAKELAAR  
GETREK IN STAND BREED  
GETREK IN STAND CONCERT

ANTENNE-FERMIETANT SCHAKELAAR  
GETREK IN STAND PERMIET ANTE.  
ANTENNE-FERMIETANT SCHAKELAAR  
GETREK IN STAND PERMIET ANTE.  
ANTENNE-FERMIETANT SCHAKELAAR  
GETREK IN STAND PERMIET ANTE.

SCH 1: STEREO-PLANO  
SCH 2: VOCAL-CONCERT  
SCH 3: ANTENNE-FERMIET ANT.  
SCH 4: ANTENNE-FERMIET ANT.

SCH 1: STEREO-PLANO  
SCH 2: VOCAL-CONCERT  
SCH 3: ANTENNE-FERMIET ANT.  
SCH 4: ANTENNE-FERMIET ANT.



F.M. UNIT

KY 567 V

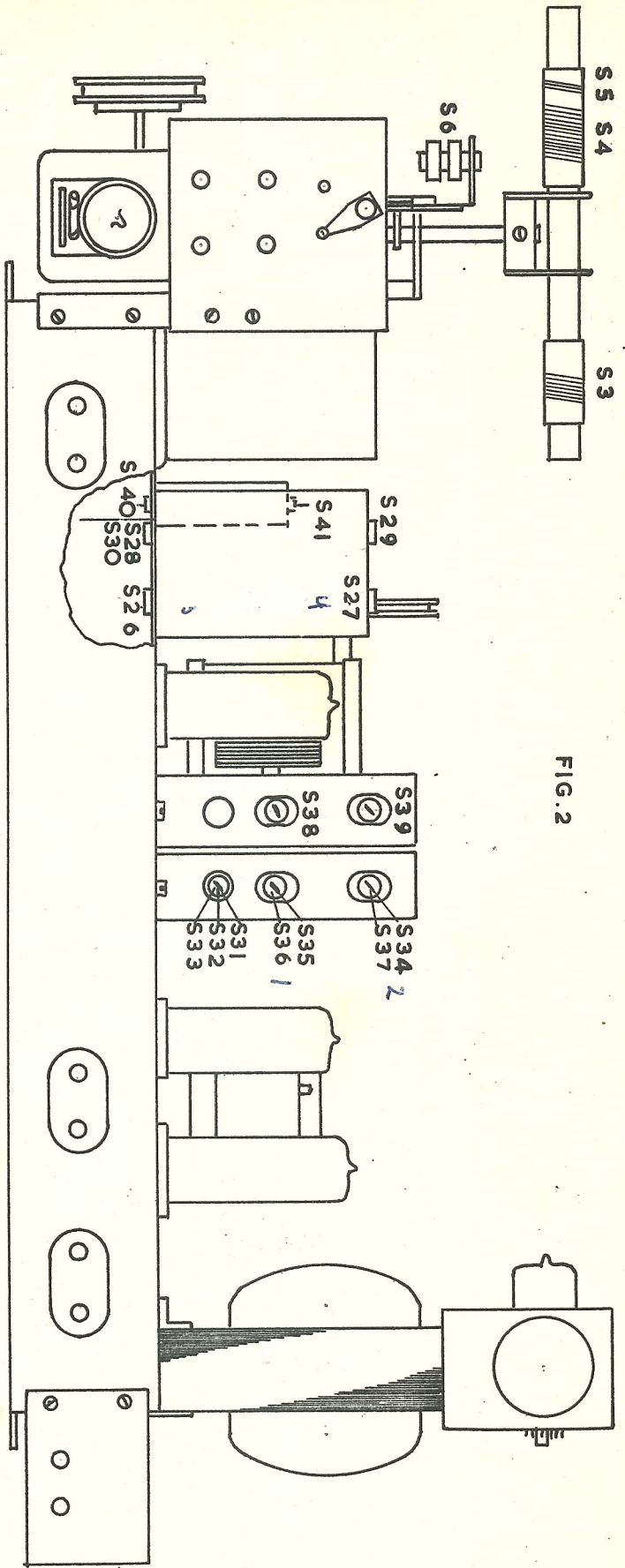
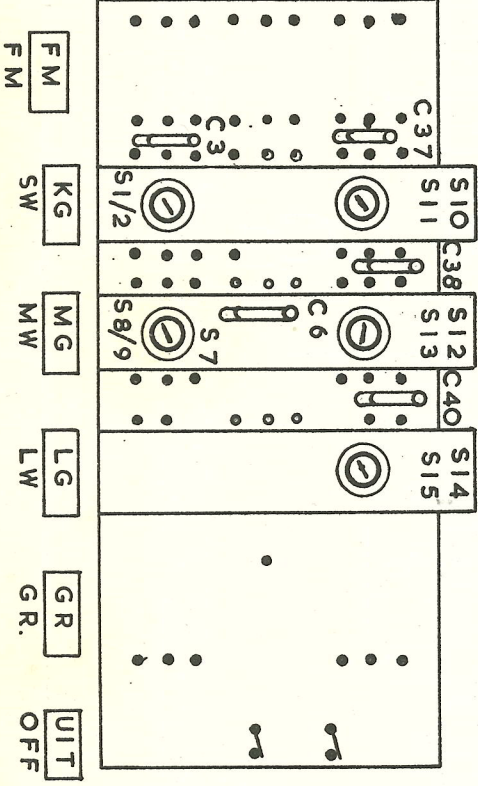
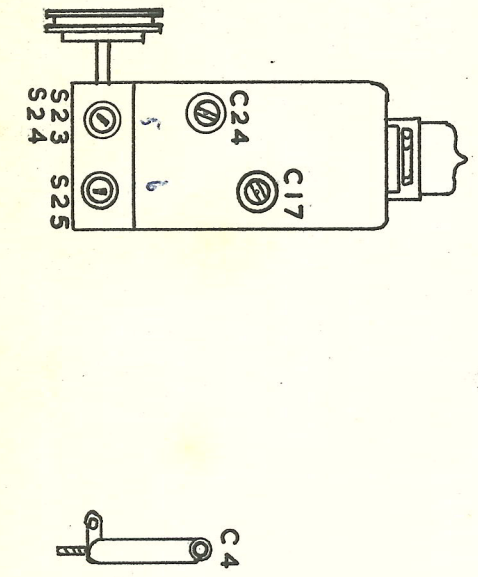


FIG. 2



TRIM SCHEMA  
ADJUSTING DIAGRAM



Snaarlengten:  
Length of cords:

- A= 570 mm; 22 7/16"
- B= 1000 mm; 39 3/8"
- C= 500 mm; 19 1/16"
- D= 740 mm; 29 1/8"
- E= 1245 mm; 49"
- F= 320 mm; 12 5/8"

FIG. 3

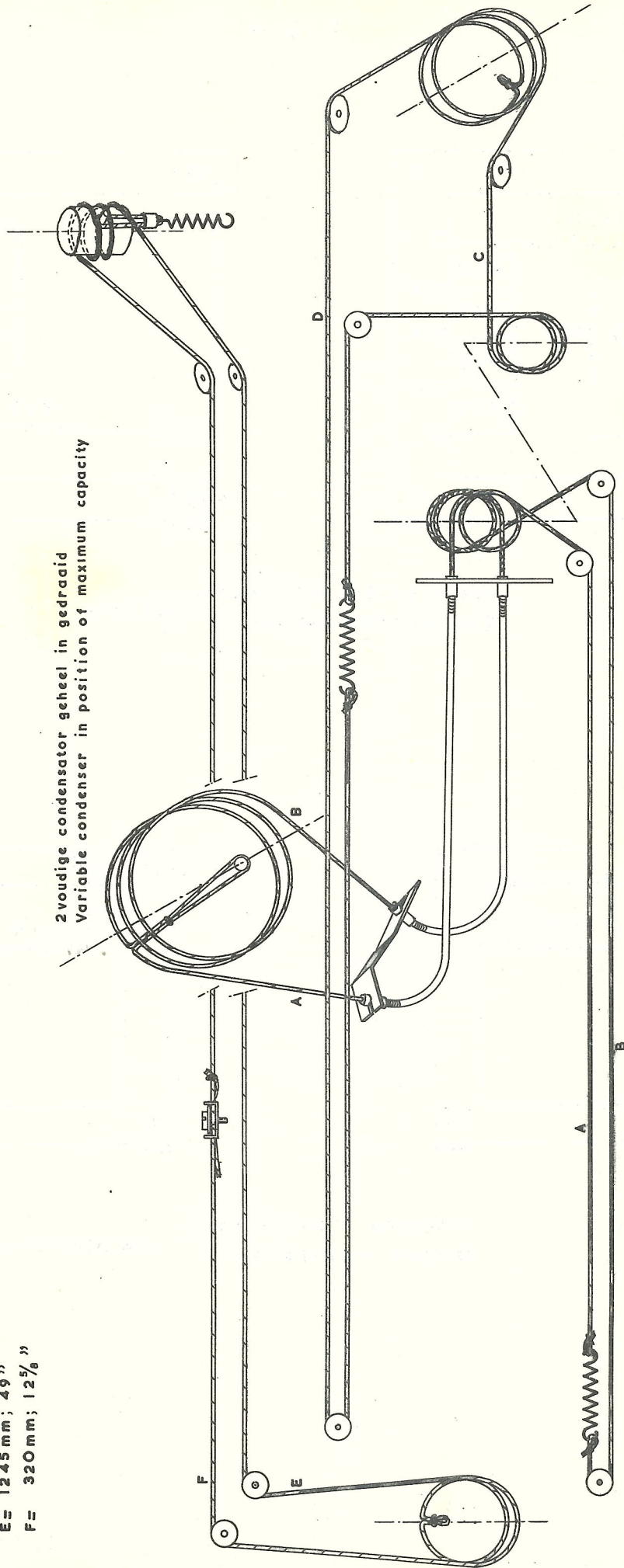
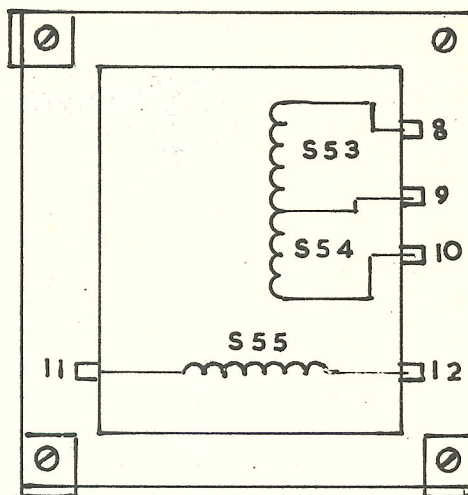
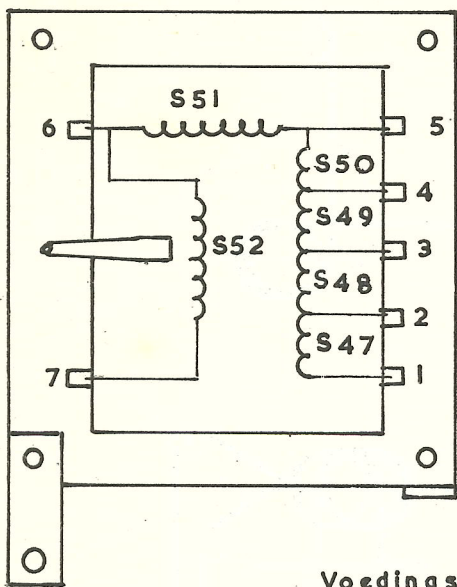
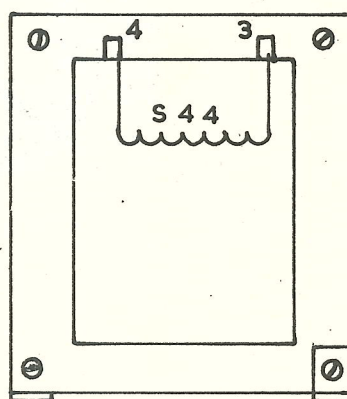
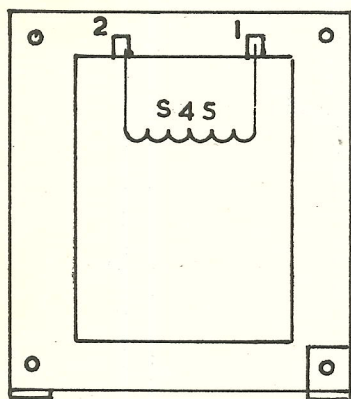


FIG. 4



Voedings transformator  
Supply transformer GK 514 67-1



Uitgangs transformator  
Output transformer GK 514 68 -H